• Узыншагьэ

### Я Ізнатіэр ирагъэфіэкіуэну къыхураджэ

КъБР-м Узыншатъър дъумэнымрэ куроргхэмкіз и министерствэм республиком и медицинэ Гуэхушіалізхэм я дохутыр нъхъьшихээхэр зыхут зуімціа
шекіуэкіаш. Абы щытепелэтьыхьащ узыншатъэр 
хаумэнымкіз ізнатізм и дэмьакіуэзм я удакузм 
хаумэньмкіз ізнатізм и дэмьакіуэзм я удакузм 
хаужэрахнузнам терухауз Уб-м и Президентым накыштэ мазам кыміштэмізм унафір зраратъзмшіды 
кышта мазам кыміштэмізм унафір зраратъзмшіды 
шіми и къуздзяхзу Марьяш Иринэрэ Портэ Галинэрь.

35умиюм дугаш КыбР-и и Правительством и Унафошими и кулудээлэү Марьяш Ирипэрэ Портэ Галинэра.

КыбР м узыншагыр хаумэнымрэ курортхамий и ининстр Шэт Ироз полутырхэр камауургараш сымадажыра уцихуалда кымызрызаралыгшымра удыншагыр кынгалыгыралын кура шура рары и удыншагыр кынгалыгырал кымызрызаралыгшымра удыншагыр кынгалыгырал кымызрызаралыгшымра удыншагыр кынгалыгырал кымызрызаралыгшымра удыншагыр кынгалыгырал удан удар иримыншара распедиция сурадалыгырал удар иримыншара кынгара кынгалыгырал удар кынгалыр кынгара кынгалыгыр кынгара кынгара кынгары кынг

### ● Къэрал Іуэхущіапіэхэм

## Зэраубзыхуам хуэдэу

КъБР-м Щівуэпсым и хъугъуэфіыгъуэхэмрэ погиомкіз и министерствям гъятхэ-тъзмахуэ лъз нэхэм республикэм псыдзэхэр шынагъуэншэу щ блэгъэківным тәухуа іузхугъузхэр зауіуу егъззаш

ФЕДЕРАЛЬНЭ бюджетым Къэбэдрей-Балакъэрым кърита субвенцям и жэктжий. Бахосэн псыхнуэм и псы куналахур эхуул-тажурыны пыща лэжы-тээм и етунач ыхаэр Бахьсэн къвлям и јашалышим цызэфага-хойац. Километри 4,5-рэ ягъэбъдыщ, А јухум сом мегуна 20,6-р халъжащ, тажум сом жера 20,6-р халъжащ, тажум сом жера 2,5-р хальжащ, тажум сом жера 2,5-р хальжащ, тажум сом жера 2,5-р хальжащ, такум сом жера 2,5-р хальжашим сом жера 2,5-р

втама во закрата в водения в подативной в закрата в закрата в закрата в подативной в под

# Гуапагъэкіз гъэнщіа Іэщіагъэ

• АПК Сом мелардитІым

ЩІигъу

Федератьнэ, республи-кэ бюджетхэм я хьэкъ-кіз, Къзбэрдей-Балъкъз-рым и мэкхуэмш (заму-щіапізхэм къэрал дэіз-пыкъуныгъзу сом ме-парди 2-рэ мелуан 75,8-рэ мы гъэм хухахыну я мухади

АР НЭГЪАБЭРЕЙМ елъы-куэ сом мелуан 20,7-кlэ

жыныгъэмкі и министер-ствэм агропромышленнэ комплексымкі и къуда-мэм къызэритамкі э. мы илэсым и цішшывла-тьат-хэпэ мазэхэм а щіыкіэм тету сом менуашы (8,5-рэ мэкъумэшыціяхэм ира-таці, 4р 2013 гъэм къэрал ціэлыкжумытьам умалаг.

дэ!эпыкъуныгъэу хухахы нум и процент пщ!анипл! мэхъу.

къзрашей з

МЭЗХЭМ

ХУОСАКЪ

«Шэрэяж лесинчеств» кырал уухушаны мынгей, кией, кией, бжей лізужыы грухэр, карал уухушаны мынгей, кией, кие

### The Lettern республикажам

«Лавина» спектаклыр

АЛЫГЕЙ, Дыгьувсе Ясыхувов къвлям къмшизз-укакш урысевни къвлям къмшизз-укакш урысевни къвлям в тевтр цыкиухам в И. Ово-тиваль. Адигевни И. Тъэпк-тевтрым вом шигъзлъз-гъзнущ тырук дравитер Джирдженогл Тунджер и пьесэмиз игъзува «Лави-на» стектахимр.

пьвсомкіз ягізаува «тавая паса-спектактара.

ПЬЕСЭР гізацізгуэнц.

ПЬЕСЭР гізацізгуэнц.

Пьесэн парагейм я цізкубо артист Кіукьан Мурат зэрыпьэлісь тетрым и актерхэм иджырей араматургам я пьезо кызыкатара у актерхам иджырей араматургам я пожывыта курамам шыпасукам я такарам щызэфізува гышамажаміца яктарам у хунтыныгыз шылыжаміца за спектактым артистуў зыкыз Мелачат, заурбий, Устакь Мухатар, республикум шыражам за артистуў зыкыз Мелачат, заурбий, Устакь Мухатар, республикум шыражам за артистуў за у артистуў за у

дэри сыт щыгъуи дыхэтыну, жеlэ Адыгейм и Лъэпкъ теат рым и унафэщ! Зыхь Мелэ

### Сыткіи къызэгъэпэщащ

49.

ОПЕРАЦЭР щекіуэкіащ 
урысой Ипща» программам 
ипкь иткіз яухуа і узухціа- 
карама 
инкь иткіз яухуа і узухціа- 
карама 
карама



### Ди щІэджыкІакІуэ лъапІэхэ!

Фигу къыдогъэкІыж 2013 гъэм и етІуанэ илъэс ныкъуэм къыф Іэрыхьэну газетхэм, журналхэм Іэ тедзэныр зэрекІуэкІыо.

Илъэс ныкъуэм ди газетым и уасэщ сом 403-рэ кІэпІейкІэ 32-рэ.

«Адыгэ псалъэм» Іэ щытевдзэ хъунущ республикэм и пощт ІуэхущІапІэ псоми.

Ди индексыр 51531





### «XXI лІэщІыгьуэм и пашэ»

ФІмш, гухахумуяш ұсымшалахуа шұмамам мідам айымда зантыру підкууалы мідам дымда зантыру підкууалы жүрелунамда немене жүрелунамда немене жүрелунамда жүрелунамда немене жүрелунамда журамда жүрелунамда журамда журамд путь Эллэ.

АДЫГЭ бзыльхугьэр хэтащ Новгород Ищкъэрэ кьал мэлыжымым и 25-27-хэм щекІуэкІа «ХХІ лізщіыгруэм и пашэу урысейпсо зэхьэзэх магера кыралы магера кыралы жаралы жаралы



УФ-м и Президент Путин Владимир дыгъуасэ Крем-лым щригъэкІуэкІаш Пра-вительствэм и лэжьэкІэм шытепсэльыхьа зэІушІэ. Абы щыхэплъэжащ илъэс

имгенсклымка эзучиц». Абы щыклып-жая цитьсь к Іуам накымгым кырал Блащкым кымдигымКа унафхар гьэээиЦа ээры-хым. Пречидентым наш-кээ къральхыш дызыку-кіуэ штыситум министер-ствухэр ээрылгжыну шІы-кім теруха дүфтэрхэр. Абыхм щыктуатэ зиціа нэужь Путиным жиІаш абыхм арэзы зэрытемы-хыур.

«Эллэжыну ж мурадлэм тэмму щингьэбелджилаг кым сыт икlи дапшин зэ-фагтэжінирин. Абихэм ж иххыбэр псальэ дангэл-хэмжЭ «жуданы икlи анхуэ-дэ шілакіжІ нобэ ун щкыр кэбетээнці ж хэрнукым. Дэтхэнэ министран шпіэн хуейш и унафэм шіэтээ я кыллихэм ээрехкуліЗ шіы-кіэр икlи абихэм яхуээ-фіэммкіахум щхэжік жэ-уан ихым хуейшэ. «Кым жан ихуейш» с кым уап ихьын хуейщ», - къы-хигъэщащ Президентым.

Зариныр къагъэсэбэпауэ къалъытэ

Франджым хамэ кьэрал ІуэхүхэмкІэ и министер-ствэм шэч кьытрихьэркьым

Сприем шек/укі заум зарши газыр кымэрынцагьосболам.
Апхуэдур журналистхэм
къажријаш а јухуицапіэм
и унафолі Фабиус Лован
и унафолі Фабиус Лован
и унафолі Фабиус Лован
кымаральжура нальсу Эзпрокъу
налист, урысей артивали и
къмаријаш артумура зарашіыліаш порта правода прав 

и Экъымо, - жиlащ мини-стрым.
США-м абы техухуау-зкеl заври жаварккым. «Ды-щыгъуазэщ апхуэдэ хы-бархэр зэрэншы!эм. «ды-цых уруж дэ езым зэхэдмы-тьок!ау, зами педаты шк-кыхитьзиаш США-м и кыхитыдаш США-м и кыхитыдаш США-м и пыкур Псаки/джен.
Франджы лъэныкиуэм. аэрыхуитырашэмы, га-зыр зи Ізщэу цытар кырал властым пэщ!эт кьару-хурш.

### Мы махуэхэм

жащ. • 1943 гъэм Налшык фашистхэм я бийуэ интелли-генцэм и пэкІу щекІуэкІащ. ◆Мэкъуауэгъуэм и 8 - 11-хэм Ульяновск щызэхэты-нущ Урысей Федерацэмрэ нущ Урысеи Федерацэмрэ Германиемрэ я къалэ-зэ-къуэшхэм я XII конференц

ну зоопарк.
♦ 1936 гъэм «Союзмультфильм» киностудиер къызэрагъязидащ.
♦ 1955 гъэм Тырныаузрэ Докшукинэрэ къалэ хъуащ. • Москва щызэхэтынущ Урысейм и хьэрычэты-щэхэм я илъэс зэхуэсыш-

Дунейм и щытык Ізнур «родоda.yandex.ru» сай-тым зэритымк Іэ, Налшык пшэр техьэ-тек Іыу щыщы-тынущ, пІальэ-пІальэк Ізрэ уэшх къмщешхынущ. Хуа-бэр махуэм градус 16 - 20-рэ, жэщым градус 14 - 16 ыхъунущ.

♦ Текстиль, прошышлен-ность псынщІэм и лэжьа-

ность исынцірм и лэжьа-кіуэхэм я махуэщ ◆1883 гьэм Москва тхыдэ музей къыщызэІуахащ. ◆1935 гьэм Іуащхьэмахуэ и щыгум гупышхуэ япэ дыдэу дэкІащ.

Дунейм и шытык Гэнур «pogoda.yandex.ru» сай-тым зэритымк Гэ, Налшык пшэр текъэ-тес Ныу цыцы-тынуш, Хуабэр махуэм гра-дус 18 - 22-рэ, жэшым гра-дус 16 - 17 цыхъунущ.

Дмейм и шытыкілир «родода, уалодах ги» салык пынатыкіл Налшык пінэр техьэ-текілу шышылынуш, Хуабэр махуэм градуе 17 - 22-р. жэшым градуе 15 - 17 шыхыунуш, Хуабэр Кахуыунуш, ЖЭЭКГЭЙДХХ

Лъэпкъ Іущыгъэ:

Къуэ зимы э адэр нысэлъыхъу ежьэркъым. ● Мэшыкъуэ-2013

# Псыхуабэ кіуэну загъэхьэзыр

Иджыблагьэ Кьэбэрдей-Балькьэр кьэрал үниверсите-тым Мэшыкьуэ - 2013» кав-казпсо ш[алэгъуалэ зэхүэсым хэтыну жэрдэм зыш[ахэр шы-зэхүэсаш.

тым и процестор Кырмаку за дологования и подвеждующей в дологования и подвеждующей в дологования подв

шіальгуалам.
Мэшькауэ міуэн мурад зиіэхэм я лэжыыгъэр убэыхуа зэрыхжунум теухуауэ хагьэгьуэзаш, Абы кърихьэліахэр гупиткуу ягуэшри, кърагьэблэгьа Іэшіагьэлі хывшізхэм я мастер-нлассхэм щіагьэсаш.
Заўшізхэм яжунцціз е «Мунайш, ныбжыышіэхэм я лэжыыгээхэр зэрырагьэфіэміуэну чэнджэшхэр кърату.

ШОМАХУЭ Залинэ.

ЩОМАХУЭ Залинэ Сурэтхэр ЕЛЪКЪЭН Артур трихащ



• Къэрал ТуэхущТапТэхэм

### Нэхъ мащІэ щохъу

Къэбэрдей-Балъкъэрым лэжыыгъэмкіэ и рынокым зэрыщатхамкіэ, мы гъэм шіышылам и 1-м къышышіразауэ накъыгъэм и 31 шійонд цівку 7557-рэ республикым Ізнатіэншу къышалытатац, Мэкмуауэгъум и 1-м ирикълізу лажынам дайынам дайын дайынам дайын дайын

Кырду Быкугы жылы жылы и шышылы - накынгы мазахым кыриу-кырду Бынаты хуиту 3635-ры абыхым зэрыхуагызмы тырку. Иджып-сту ахэр 2852-ры экжуу. Бынаты хуитхым я процент 79,2-р рабочы Бышагызш, 2013 гызм мыкыр-уагызуы и 1-им иргихызды занхуады эы лажыалды шыхуи 3,2-ры шыхуозы.

ШЫД Къэрэщей

**●Бюджетхэр** 

### Хуэдэ 1,3-кіэ щіегъу

Мы гъэм и щіышылэ - мэлыжыхь мазэхэм Къэбэрдей-Балькъэрым и бюджет лізужьыгъуэ псоми налогрэ нэгъуэщіу къыхахыу сом меларди 3-рэ мелуан 569-рэ хузэшіагъэуіуащ. Ахэр нэгъабэ и апхуэдэ льэхъэнэм хэхъуэу яіам хуэдэ 1,3-

КъБР-м Экономикэ зыужьыныгъэмкіэ и министерствэм финанс lyэху

Къбг-м экономика зыужыныгьэмкіз и министерствэм муннанс гуэху-кузмкіз и кухрамы эзрышыкайаміз, кызырыкы аххызуам шышу сом мелуан 665,1-рэ федеральна боржетым хухахаш, Ар гъз кіуам и апхуэдэ лъзжъэнэм елььггау хузуал 3,1-кіз нэхыыбэш. Къзбэрдей-Балькъэрым и борджет эзхэтым и налог хэххэуэхэр шывшлэ-мы-лыжыкыж мазэхм сом меларли 2-рэ мелуан 889,9-м нэсаш, А бжыгтыэри нэгьа-бэ мазипліым зэрыхъуам процент 15,6-кіз шіегьу.

БАЛЪКЪЭР Зитэ.

### еалинеіШ ●

### ЩІэх-щІэхыурэ зэІэпах

MblБblXSM я зајушјэм щытепсэльыкващ зэрызэдэлэжьэну шјындэм ии/и зэгурыјуаш зэгурсуу шјэныгъэ лэжьыгыхэр ирагъэкјухнізму, къзхутэныгъэ гызшјэгъузикаміз эздругушзиу. Алхуэдуу мы зајушјэм язы-ныкъуэ ди егьэджакјуз-шјэныгъэліхэм ізмал къаритынуш Тыркум и егжаліз нэхъзышкаэм підпъэмы шаллэжынау, езакжа яйхэр КъБкъз-м-егжаліз нэхъзышкаэм підпъэмы и правиталь и правитальну и достранну правитурами и западкура егьэджакјузам я мызакъузу, еспирантазим студентазим вгыуз-тынуш.

### • Гъэсэныгъэ

### Гъуазэ яхуэхъуа уэрэдхэр

жав мазэ лэжкыгьэр покцужі.

МАЙ кьалэм дэт курыт еджаліз №14-м абы илкь итиз къыщызэрагьэлэщащ, 
«Уэрэд жыдвегьзі», ныбжыэтьухэі- фестивалыр. 1996 гьэм кымшышіддэвуэ 
ильэс кызс ирагьядуяд мы јузуугьуэм и фытьэміз творческа ээфіякіафі яні 
кыбжышів 1ууд утыку крафианц. кау метаз-защаш Хуму зауушухум и пълхъзСабий-ныбжышів гутизи гуктыча блакіар», «Ст Урысей», «Урысей» и лыкжуржхэр», «Уафа къвшкуэрм шызекіу» пшахэр», «Фрыт гуму-зауы на 
куржхэр», укары курысуры 
ри. Алкуэду еджайду шіындухэм ягьэльэгьуащ «Кырухэр», «Кыухызні» пшэлльурысей», фідыштызэхм шіра титератур» алькама теплатэгуухэр.
Фестивалым хэта уэрэджыйагуй гуп псоми шіркь тхыльхэр иратац. Абы и 
къзпшытайду тупым хагьэжат шіыпіз арминистрацым шіралэгууалізу, курысмы 
кыршыгайду тупым хагьэжат шіыпіз арминистрацым шіралэгууалізу, курамы 
кыршыгайду тупым хагьэжат шіыпіз арминистрацым шіралэгууалізухухомы и 
кыршылайду тупым хагьэжат шіыпіз арминистрацым шіралэгууалізухухомы 
кыршылайду тупым хагьэжат шіыпіз арминистрацым шіралэгууалізурым, 
кыршылайду армуным, кызакыхым я зэгухыныгъм я унафышкар.

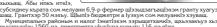
ШЭРЭДЖ Дисэ.

• Семинархэр

### Къэралыр шэсыпІзу яхуоув

на вюджетхар я щІэть-ккузну кървичэтвшір зъна-тіа ціыкіухэм папшіэ Тэрч районым кьышызарать-пэща муниципальна фон-дыр 2007 гъз льандарз мулажъз. А зэманым кърп-убыдау сом мелуан 41,7-м хузэз заем мынну 151-рэ абы иташ.

РЕСПУБЛИКЭ, федеральнэ бюджетхэм я хьэкък Мэ муниципальнэ программэхэм мыльку щыхухах ээпеуэм район администрацэр нэгъабэ хыхьащ. Абы ипкъ иткlэ,



жахыш, Абы игик, игик) субсиция, Абы игик, игик) субсициеу крарта сом менуани б, 9-р фермер шізаьцзаягьашізхми гранту хурагузшаш, Грантхэр 50 мэхху. Шіыпіз бюржегри в Іуэхум сом менуаний хуравц, 
Муннципальна районым и напол Ізнатізхма эзрышатхамай, цякэзаякчуэ хырычэтышізу 1560-рэ, предприятэ цівакіурэ курыту 116-рэ яізыц, 
Хыэрычэтышіз Ізнатіз мыникамра курытагура зі піацізхума я зи чэзу семинарарі прякаблагь тэрэ кызлэм шрагьзяўухівці, КыБР м Экономикэ зыухкымікэммій я иминетерствэм канаэрунгылогіца з эўушам, хэтаці мужкумаш кэхырычатынаны, мужнум паракы, забара за учана за уч

куейи и къэрычэтышів јухущівпів цыкнухэм эащия аялыуэлыялыга, улиминикар, фондым щышкэр.
Кызаухуэсахэр катьэгъуэзащ бизнес мащіэм зегьуэжыным, абы мылькукіз амішіэтызкуным терхуауэ зэфіагызкіхэм, мэккумэш козяйствэм и ізнатіз шкызуэхэм субсидиехэр зэрыхухах хабэхэхэм, щіыпіэм щагьуэт дэіэлыкунныгыз эзыхуэдэм. Кыалиштэм, республикя программу эхжахэм якк иткіз, 2011—2012 гызхэм алкуэдау ухуушіалій 4-м Кызбэрдей-Балькызрым и Шэсыпіэ фондыр сом мелуан 46, 27-кізі цыказэт жууузаш, айы и фыгызаў, экжумэш сузайствэмрэ ухууныгызмрэ я Ізнатізхэм банк кредиту сом мелуан 69,5-рэ кышагызсэбэлащ,

КЪЭРЭШЕЙ Элеонорэ

• Май куей

### Дэтхэнэ зыри ягъэгуфІэ

Полимер къабзэхэм шелэжьыну «Этана» заводым и ухуэныгъэм и етlyанэ lь мэкъуауэгъуэм и 8-м щlадээнуш. Мы инвестицэ проект иным экономикэм эри жымным и мызакучуу, а шlыпlэм пэгъунэгъу жылагъуэхэм я социальнэ Іэх хэри иригъэфіэкіуэнуш.

Аррипри осублукуютия

Д БРАГЪЭЙЬА предприятам и унафаш! Ізшын Сергейрэ «Урысей закыуэт-по-путику партым и шіыпіз каудамам и ліьакіуххамрэ Октебрыса поселкам Серско, Пришой-Балька контарам шіып сейнахрі пинакорта» ята-тукующи Май коватам Шэккабазаміся и унам и гулам деж абкахм шыкуат-аха-заыра нату-зет-ауык узауткуэтхэм набиквышіх 100-м щінтау хтагш, Шіар т-рэлшахэмісі, тыгээльмкіз, фівуэ яльатау морожнэхэмісія дэтхэнэ сабийри яг-атуріфіци





### Гимнаст ныбжьыщіэхэм цатхьэкъц

«Налшык» спорткомплексым щекіуэкіащ художественнэ гимнастикэмкіз КъБР-и и чемплюнат зајуха. «Динамо» р- республикэм и сабийхэм» акцэм хиу-быдзу кызарал-казища загочуэр хузтьолисат а спорт загухыныгьэр ильэс 90, республикэм и художественнэ гимнастикэр ильэс 40 зэрырикьум.

респуоликом и художественно гимнастикор ильзо с чо зэрырикум.

А БЫ изтани Камиза Ициз-харо фенеральна шымальям цаши циашизу 150-рэ. Чемилимнагра въвшазайумальм къргикълийш КъБР-м спортвъира тургимамися и министра Ирфина Аспъл». Праламентым (портвъира тургимамися и кузяда», полковник Залихамов Къвнцобий, "Иниамо- щывнальз эзгухызынатьзм кузяда», полковник Залихамов Къвнцобий, "Иниамо- щывнальз эзгухызынатьзми унафащыми и къуздаз, полковник Залихамов Къвнцобий, "Иниамо- щывнальз эзгухызынатьзми и кузяда», полковник Залихамов Къвнцобий, "Иниамо- щывнальза загухызынатьзми и лэжьвакурэ Миновский Владимир. Захэээхуэм хэт сабийхам псальз угуланой азахуитьзава дАфруна Аспъли.

Турганой азахуитьзава дАфруна Аспъли.

Турганой азахуитьзава дАфруна Аспъли.

Турганом захуитьзава дамения за тургани.

Турганом захуитьзава дамения за тургани дамения за тургани.

Турганом захуитьзава дамения за тургани.

Турганом захуитьза дамения захуитьза дамения за тургани.

Турганом захуитьза дамения зах

МЫРЗЭКЪАН Дисэ

## Зи хъуэпсапІэхэр дахэ

Ціыхур и ізщіагьзм щыхуэфа-щэм деж и зэфіэкіхэри куэд мэхьу. Зи гупсысэкіз, зи кьз-гьзщіькіз зиізж ціыхумрэ абы и лэжьыгьэмрэ щызэхуэарэ-зыжкіз, гьащіэми псэ мызэшыж кыхохьэ.

зыжил, гъвщіми псэ мызэшых къвхоха». И Ізнатізр кмитэўтэкжин, п псэм хыкоэн ізціятэ къмклуки планція, гъвщім и гъуэту зыбжанз эзпичащ Урысейм спортыжкі в мастер, Напшык цыіз «Дайдэн» спорт кубым карате клокуспикайникі э пренер, Шэр-жжэс Заурбэч зм унафэщ Цізр-жжэс Заурбэч зм унафэщ Специализурованну спорт шкошэр-джэс Зауриэч эн унафэц Специалиярованнэ спорт шко-лым щылажьэ Къэрмокъуэ Амурбэч. Ар къызыхэкlа уна-гъуэми спортыр и камэкым- и адэр бэнэкlэ хуитымкlэ мас-терщ. Нобэ Амурбэч ди хьэщlэщ.

СИ адэр бэнэкіэ хуитым хуэ-Сэзэти, сэри абыкіэ къыщіэ-вдза хъуащ. Сыдихьэхырт, еры-

• Шахматхэр

### Пенсионерхэр зохьэзохуэ

lyaщхьэмахуэ, Дзэлыкъуэ куейхэм я пенсионерхэр шахматхэмкlэ зэхьэ-эхуащ. Ар щекlyэкlaщ Балъкъ lyфэ lyт «Пшэпль плъыжьхэр» зыгъэпсэ-

КОМАНДИТРИ пьэшу зэрыджэгум къыхэкікіз, щызэрытемыт-ьакіуэр нэхьыбэт. Ауз, и кіэм Дээлыкъуз куейм и спортсменхэм бжылэр аубыдац. Зэхьээзхуэм и цахматист нэхьыбрі цыхьуац тырнывуздэг. По-Пенсконеркэм эзгухылынгьзм и тахрызмі цыхмуэд эзленуэр ильэс кээс ирагъэкіуэм. Кънзэгъэлэшакіуэхэм я мурадш шіалэгъуалэри шахматхэм драгьэхызжыну, мылкуэдэ зэхьээзхуэхэм я зэфізаі шызытьэ-пьэгъуану шіалэгъуалэ команцэхэр кънзэгъэлэщыпхьэш. Сыту жылізма, нахыжыжжам я дем фізиуэ зыщыбгьтьэсфынуш-, «нахіащ Теппеев Шаухап, А гукьэмісыр кънзэхуэсахэми даіыгъаш. Дээлыктуэ куейм шыіэ Пенсио-перхам я союзым къудамэм и унафаці Урыскамбот Шэфкиз эзіущіэм кърихьэліахэм фізиці зяхуящіащ, узыншагьэ яіэну, гъащіэ кіыхь къльяція курама у курамаці Урыскамбот Шэфкиз заўщіэм кърихьэліахэм фізиці зяхуящіащ, узыншагьэ яіэну, гъашіэ кіыхь къльяція у кахрама у ка

• Зэхыхьэхэр

# НыбжьыщІэхэм я къэкіцэним телажьэхэр

Сабийхэмрэ ныбжьыщіэхэмрэ творчествэмкіэ я республикэ унэр къызэрызэіуахрэ илъэс 28-рэ зэрырикъур ягъэлъэпіащ.

Къмзураз ныбжышізхэмрэ творчествэмкіз я республику унэр къмзуразіуахра ильзе 28-рэ зэрырикъур ягьэльэпіаш.

УЭХУШІАПІЭМ и пшіантізр нып, удз гьэтьа, шар зэмыфэгьухэмкіз екіуу іягьяшізрэшіат. Абы сабий уэрэдхэри кымшыіурт. Махуашуэм прашізкіз захыкжар заытьяжіуанахур Реуцикиї Сергейр Пішумі (Ливнаря кымызургы азхыкжар заытьяжіуанахур Реуцикиї Сергейр Пішумі (Ливнаря кымызургы азхыкжар затыму кызызургы кымшызіуака і 1965 гьзм. Егьэджэннізь-ть-сенытьз ужада, библиотека, музей, спорт заіушізхэр шекіузкі, къмшыдэ, компьютерхэр зышізт, щрагьаджа гізшуал заума, кымыз праву пераджа пішуах ректура шымы энім пераджа пішуах ректура шымы энім пераджа пішуах ректура шымы энім и гэльджакіуэ, кіхьїй и індукіз егьэджэныму пераджа пішуах ректурамы шізнать заукымы зій и патутет, кіхьій на патутет, кіхьій праву артитт, кіхьій праву кому артитт, кіхьій праву артитт, кіхьій праву артитт, кіхьій праву кому артитт, кіхьій праву артиттур артиттур, кіхьій и праву артиттур артиттур, кіхьій и праву артиттур артиттур, кіхьій и праву артиттур, кіхьій праву артиттур, кіхьій праву артиттур, кіхьій артитур артиттур, кіхьій праву артитур, кіхьій артитур, ар

# Іуэхуфіхэр зэфіагъэкі

Москва и Хьэщэ<u>ш пш</u>антіэм, Льы зытхэм я дунейпсо махуэм ирихьэліэу, а псапащіэ Тузхум зегьзужьыным зи гуащіэ хэзыпьхьэхэм ильэс кээс зэрыхуэупсэ «СоУчастие» саугьэтыр зыхуагьэфэщахэм шра-тыжаш.

ТЫЖАЩ,

КъпшШТАКІУЭ гупыр хэпльащ Урысей Федерацэм и хэгьуэгу 39-м я лэжыгьэхэм. Нэхьифу кьагьэльэгьуахэм яхэтщ Кьэбэрдей-Балькьэрым щылажьэ «М Драйв» жылагьу зэгухээмыгьэр. «Ягьэээш]а проектэрч унтуйнынгьэмын эбы етүүнан урыналра кыралагуар алалагуар чилэгинынгын кыралагуар кыралагуар алалагуар кыралагуар алалагуар кыралагуар кыралагуар алалагуам нынын кыралагуар 2010 гьэм ягьэумаш уФ-м и Жылагууэ палагуам нынын кыралагуар урысейн уранын кыралагуар кыралагуар кыралагуар хыралагуар жылагуар зэгухынштэр хэншаггэр хэрмэн Ізнатіям аргануар кыралагуар жылагуар эзгухыныгын кыралагуар зэгухыныгын кыралагуар жылагуар зэгухыныгын кыралагуар жылагуар зэгухыныгын кыралагуар жылагуар жылагуар зэгухыныгын кыралагуар жылагуар жылагуар

Байсиев Темыржан. Фигу къздгъжныжынщи, Къэбэрдей-Балъкъэрым нэхъапэкін къыхуагъэ фэщауэ щытащ «СоУчастие» саугъэтыр. 2011 гъэм «М. Драй» жылагъу; заугухъэнытьстър «Бари къвызфіэмыі/уэху къытхэткьым» унэтіыныгъж къыщыхэжаныкіауэ щытащ.

ППРДДУЗПП Гэсиал



• Ди нэхъыжьыфіхэр

## Зи пшІэр лъагэ ЗэкІуий **Урысхъан**

Дзыхь къыхуащі дэтхэнэ Ізна-тіэри езыгъэфіакіуэ, лэжыьгъэри выхуей хуазуа зэфіэзых, зи дуней тетыкізкій гупсысэкізкій пэрыт ціыхум жылагыум дапшэши пшіэ дьагэ шиіэш, Апхуаду къальытэ павагэ шиіэш, Апхуаду къальытэ льагэ щиlэщ. Апхуэдэу кьальытэ Ерокъуэ къуажэм щыщ Зэкlуий Урысхьан Асльэн и къуэр.

Урыскъвн Аспън и къуър.

3 віКілийй и сабингуэри и приматиру по приматиру більки и приматиру примат

фыр кеспезолога каул цыгаш «лырга гасалы» ин кызышыма кики нажа кунчеткур залагынын картагын картагын



• Іуэху еплъыкіэ

### Нэхъыжь-нэхъышІэкІэ

Нэхьыжьхэмрэ щіалэгьуалэмрэ я зэхуаку куэдрэ зэгурымыіуэныгьэ къыдо-куэ. Льэныкъунтіми загьэзахуэ.

Нэхыжкахмара шівалэгіуаламара я заууаққ қуарар загурымый/мынгы кымдемул. Дызыкымултия алғазазақуз.

— ТУУЕЙ, нажырей шівалэгіуалары..., жају захыдок, Я зыхуал, я келаты, калы захыдок, Я зыхуал, я келаты за захыдок, Я зыхуал, я келаты за захыдок, Я зыхуал, я келаты за намыкой тусууау забыхал жүрімінің заууалы я дежар кышшыйда зауын уартыза зытражын хүрей нэхыжымідууахма я дежар кышшыйда зауын заын зыуын зауын зауын зауын зауын заын зыкын зыуын зы

ГУГЪУЭТ Заремэ.

### • Бэзэрхэр

### Гъуэгубгъухэм сату щІыпІэхэр къыщызэІуах

Къъбърдей-Балькъэрым и унафэшіхэм ээрымуагьэувам тету, КъБР-м Гранспортамий, связымрэ груэгу козяйствэмсі я ининстерствамра муници-палыз райомуая и шіыпі заминистрацуахнар «Канка» Ис-29 феверальна ав-томобиль гъузгум и Іуфэхэм мэкъумэш бэзэрхэр зэрышагьэувыну шіыкіэр ягьэ-белджылаш.

КАВКАЗ» М-29 федеральнэ автомобиль гъуэгур республикэм и райониткум Аруан муннципальна куейм гъуэгубгъу бэзэрыр Старэ Шэрэдж къуэжэм къы-шазэјухахш. Сату щыпіэр яухуаш, псымрэ токымрэ ирашэліаш, уэздыгъэхэр щы-тібальзи.

ызбурхасш, Сату шіыпіэр яухуаш, псым<sub>рэ голонеу голо-паравц. Шэджэм районым жасыумэш бэзэрым и проектыр шагъэхьэзыращ. Ар сату ылізу 120-ж, автомобиль тэмуампізу 200-ж тещіыхыаш, Бэзэрыр ээраухуэну ыкіэр Кавказ Ишхьэрэ- гьуэгузехьэ федеральнэ кізэонэ іузахушіапізм ыкіэр «Кавка» Ншхьэрэ- гьуэгузехьэ федеральнэ кізэонэ іузахушіапізм</sub>

шівыкірь «Кавказ Ищкъър» гізуятузекь» федеральня кіззоля і узлучшині.

Шэлізуальскуращі,

Шэлізуальскура курейн хыка» федеральня автомобить грузуум и јуфэхми тжытьвывшуу делу шелу шелу шубарам тжытьвывшуу делу шубарам шуб

КъБР-м Транспортымкіэ, связымрэ гъуэгу хозяйствэмкіэ и пресс-Ivəxviiiləniə

• Хъуэхъу

Лэскэн Eтlyaнэ къуажэм щыпсэу Къумыкъу Хьэсэнбийрэ Мэшыкъуэ Женярэ зэрызэдэпсэурэ илъэс 60 ирокъури, гуапэу дохъуэхъу

ШІЭ зыхуэтші ли нэхьыкындіх зал, адашхуэ шыпкьэ, анэ, анэшхуэ тумашізі Зэгурыіуэрэ зэлаўуэжрэ, хабаэрэ нэмысрэ шызекіуэ, зи мафіэр мыужых унагруз, этальшым фриктумакіуашт, фазыппызыр жызтур уарду унэу, фи Ізнэгум берычэтыр шытепшзу, тьашіэм гу шыфхуэрэ абы із эфіыть я посри зыхэхдыіру, фи бынзхм, абыхэм казепшыныкыжазм, фи гукьыцэжыр кэлээыіэт фи шіэблэм я насыпым, еххулізныгызхэм фригушхуэу, фызэхкуэту дыныкохуэхху. Пахатымуэ гуапагьэмуэ фи Ізпэгъуу, фи пшіэр льагэу ильэс 60 хыуауэ фыксызэдогуэтурыкіўэры, гьашізмуэ кызатыашіэну, псэр зышіэхъуэлс фіыгызэмы Із Тхыэр кыыфхуэсному ди гуапэш,

ФІыуэ фыкъэзылагъу фи бынхэр, абыхэм я щІэблэр.

• Гъэмахуэ зыгъэпсэхугъуэ

### Нэгузыужьу ирагъэкІуэкІ

Сабийхэм я гъэмахуэ зыгъэпсэхугъуэр кывымуэтыншуу кывыэгьэ-пэшыным мы льэхьэнэм дэнэйг гульытэшхуэ шрат. А Гузхум техухо пэжынтьэ шхээпэхэр шокурк! Гумуыхэмахуэ кусйим. Махуэрылажыэ гъэмахуэ лагерь иджыблагъэ къышызэ]уахаш Тырныауз дэт курыт школ Ж5-м. Гъэмахуэ зыгъэпсэхугъуэм кърнубыдэу абы шыіэнуш сабии 130-м шінгъу.

 $K^{\text{УЕЙ}}$  администрацэм и унафэщым и япэ къуэдзэ Афэщокъуэ зэрыжиlамкlэ, щlыпlэ лагерхэм зыщагъэпсэхунущ зи адэ-а К тусті администрацізм и унафаццым и япіз кіхуадаз лочашокту Райсіз зэрькинамісь, шылісі загерхам зыщагьзястахунущ зи адх-анэхэр лэжьалів Ізнатіз (умыт, бынунатуэшхуэхэм, яі (узух хуэмыщіа унагъуз-хэм кьахэкій сабийхэм, адх-анэм я нэіэм щізмытхэм, сабий зенишахэм. Алхуадхэм путевкэхэр пщіэншэу прат. Егьаженыятьэмкіз Ізнатізм яруа-герь зэмылізужьытуэхэм, санаторэхэм. Ціыкіухэм зыщагьэрізмунущ ла-герь зэмылізужьытуэхэм, санаторэхэм. Ціыкіухэм зыщагьэлісэхуну ла-герхэм зэрылэжэзну план хэхахэр яізц. Абкэхэм кывщагьэльгэхуну ла-герхэм зэрылэжэзну план хэхахэр яізц. Абкэхэм кывщагьзяльтэхуну до-бийхэм драгьэкіуэкімыну дэжьыльтэхэр - я нэгу зегьзужьынун, я къзухьым, захущівкімы хэтьэхкуэнри, эстегика, экупуст упсысэхэм хуэцинири. Ізкухэтышчух кызэхтьэгаліцыным республикэ боджетым кыхыхыбыу хухахащ сом мин 456-рэ. КъВР-м Лэжьыгьэмрэ социальнэ зыужьыны-тээміся и министерствэм и мылькум кыхэхныр социальнэ зыужьыны-гээміся и министерствэм и мылькум кыхыхыбыу щіыпіз сабий 250-м на-республикам и лагерхэм, санаторэхым, узыншагьэр шрагьэфіакіуэ центр зэмылізужынгьузхэм зэрагьэкіуэнур.

ТАРИМ Алисэ

### Зэпеуэм хэтынущ

«Полицей дядя Степэ» соци-альнэ псапащіэ проектым ипкь иткіз, КъБР-м щыіэ МВД-м щекіуэкіаш полицей гуащэ нэхьыфі икіи гьэщіэгь уэн гьэ-хьэзырыным теухуа зэпеуэ.

хьэзырыным теууча ээлеуэ.

З ткуэш Налшык кьала, хрум, Проходин Каран, Королари, Проходин Каран, Ка

Пазывару къвъвари кърмана Перг-пари на при на пр

Къэрал кіуэці іуэхухэмкіэ министерствэу КъБР-м щыіэм и пресс-іуэхущіапіэ

### ● КъБР-м и прокуратурэм

#### Ныкъусаныгъэхэр къахутэ

Республикэ прокуратурэм Урысейм Тезырхэр ирегъэхыжіынымкіз и федеральнэ кыулыкыум и управлензу КыБР-м щыізм и колоние-псзупіз №5-р медицинэ-санитар Іузхугъузхэмкіз кыззурызэтьэлащар кыппшаташ. Абы кызэритызэтьаущиң КыБР-мыз УРСИН-м и КП-5-м и ціыхубз общемитым щаінгь тезыр езыкызкі бзыльхугьз 45-р щыіз хабэям ипкатизі зы ціыхум жухухымать псзупізьній кызыэтьялащакым. КыБР-м и прокурорым и кыулаз Лаврешин Юрий КыБР-миіз УРСИН-м и КП-5-м у унафацыям кысышіатызые ныкыусанытыхэр игизэзэміуэжыну, абыкіз кыуаншы хыулыкыушізхэр дисциплинэ жууапым иришэлізну хумтьэльтьуащ.

#### ЩІэпхъаджагъэ хьэлъэ зэралэжьам къыхэкІыу

и Бидэ-21099 автомашинэр зөвэрагьзхваш, ики айхуэдиз мылых узиди-ныгьэ ираташ. Балакирев Сергей алхуэду кьуаншэр кьальыгаш 2011 гьэм шэнкуэ-гуруэм и 21-м. Самойлов Светланэ и псэупіэм хабээншагьзикіэ шідыхьу сом 4700-рэ кьызэрыфіидыгьуамиіэ. Зэхиціыхыя шідпіхваджагьээм папиціэ Дал Артур ильэс 21-рэ мази 6-кіз щысыну ягьэтіысаш. Абы тезырыр шрихьэкіынущ тутнакъхэр ткілий дыдзу щіаінгь льэхуэму шакаяриев Сергей ильэс 20 щигьэ-кіуэнущ тутнакъхэр ткілийуэ щаіыгь льэхъуэщым.

КъБР-м и Прокуратурэм и пресс-Іуэхущіапіэ

Пунейпсо Адыгэ Хасэм, Къэбэрдей, Адыгей, Шэрджэс, Шапсыгь, Мээдэгу Адыгэ хасэхэм, КАФФЕД (Тырку) зэгухьэныгъэм, Беропэм щылажьа хасэхэм федерацим, Нью-Джерси циатамы (США) щый Эдыгэ РЫшідУ Хасэм хэтхэр Иорданием и Адыгэ Фізшід Хасэм и тхьэмара Къардэн Самир хуогузавэ абы и шылхы у Нашиг дүнейм зэрэсыжам къмыханды.

КъБР-м Шыхубэ хъыбарегъащіэ Іуэхущіапіэхэмкіэ, жылагъуэ, дин зэгухьэ-нытъэхэмкіэ и министерствэм, «Къбэрдей-Балькъэр» ВТК- къэрал кізэом (уэхущіапізм. «НОТР-Напшык» ОРТК-м я лужакніуэхэр ерспубликэ радном и программэхэр щыээхальхыэ, эфирым щыхуагьэхыээыр и къудамэм жэуяп зыхь и выпускающа Танэ Римя» Хъэлий и пхъум ухогузавэ абы и анэ Жэмыхъуэ Тамарэ Тlaтlу и пхъур дунейм зэрехыжам къыхэкіыу.

# Иджыри я гугъэр хахыжатэкъым

### Хэхэс адыгэхэм я япэ хасэр къызэрыунэхурэ илъэси 105-рэ ирокъу

Ун хэку урахуу хамэ 

ун хэку урахуу хамэ 

шыпіэ укъышыхугэныр, 
адун, туристу эміпльыкакіуэ куйуэным худэхьым. 
Хэку шиліэм сыгру иліэр 

шыгамэ, ар ушимыізжыр и льабжэм реж шыпауша жыг 

худэш, дэнэ шыпіэ пхвакій ар жыгыу тхууэгы, 
тууэгы, 
тууэгы, 
тууы тууы тууы 

кым ар жыгы тууы тууы 

кым ар жыгын 

кым ар жыгын 

хуын 

кым ар жыгын 

хым 

хуын 

кым ар 

жыгын 

хым 

хуын 

х \_\_\_\_, <u>жыгыж-</u> ым, зыгуэрхэм пхъэ уэхьужу аращ.

Довед двидент довенения об выполняться в предоставления двидент двиде





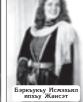












Гуманитар къэхутэныгъэхэмкlэ Къэбэрдей-Балъкъэр институтым и лэжьакlуэ,



Дунейпсо литературэм и хъугъуэфІыгъуэхэр

# Зи псалъэр ныкъуэжы эу къэна



Гранадэм километри 8-кlэ фlэкl пэ-мыжыжьэ Виснар къуажэм и гъу-вутъуу 1936 гъм щаукащ Испания усакцуэшхуэ дыдэ Федерикэ Гарсиа Поркэ. Прижин хуэдэ нэгъуэщ усакцуэ шэджащэхэми ещхьу, ари ташта кlашта. нэг вуу тож. и усакуэшхээ дыдэ Федерикэ гарулл Лоркэ. Пушкин хуэдэ нэгьуэш усакуэ шэджашухэж шахэх, ари гаашэ кэшт. гар Лоркэ 1898 гьэм жэхгүүдгээм н 5-и Гранарам гэмлыжээү Фуэнте Вакерос (эзхүэ Гункыбабээ) андалуз кьуажэм кы

кыбээ») андалуз кьуажэм кьышальхуаш.
Лоркэ и ныбжээгьуу шыгтахэм зэрэдуэгэжамидэ, ар и усэхэр григьэкуэцым шынэсам деж, усэм и псэр
шыя хуэдуэ абы кьышихэрг. Ауэ
Федерикэ Гарсиа фіэфіт абыхэм
кьеджэну, кьышельзіухэм дежи и
гуапау утыку кьижьэрт. Апхуэлэ
дылуу и пусэхэр зыгуэрхэм држи
гуалы усэхэр зыгуэрхэм држи
гуалы байн асым жырыхуильгрэнэжу.

льымпіэ кіапи езым кызыкумыл-гьэнэжу. Нэхыбохэм деж зэрыхабэзу, про-заикэм я литературэ лэжылгьэр усэкіз кышіадээ. Испан усакіур ціз-рыіуэ хаунум кызэрышіпдэар про-закізм. Кызызыксшактурктура уду-гумы тхытьэхэр зэрыт тхыльым шызэхуэхьэсат езыр щальуя къэра-лыр кышімээхикіукым ильэгуэг хэмрэ ахэр кызэрышыхырамрэ. Тхы-

льыр ялэ шымдэ Грамадэм 1918 гъзм, пужмдз 1921 гъзм и тъатхэм Марида пужмдз 1921 гъзм и тъатхэм Марида прижидз за пент Резидарами, ком пъатхэм Марида пент Резидарами, ком пъатхэм маридарами, ком пъатхэм предистивности и должи и д

Бзу ешахэм ещхьщи, щхьэмыжхэм Ялъэкlыркъым заlэту лъэтэжыну. Дыщэм къыхагъэжыкlа гулъу Пlейтеиншэщ я нэгу узыlуплъэр.

Аргуэрыжыци, и лъэдийр нухуэу,

здруэрыжыши, и льядний иухуэу, Иогупсысыр мы дунсый и щэхум. И теплъэ дыщафэу узыlупльэр Щхьэмыжым къмхихащ щіыгулъь Дыгъэм и бзийхэр, бжы къэпщјауз Къытепщіэрапщізу, хуабэкіэ

Нэшхъей дэоэжэгъуэкІэ сывгъэншІыу.

Альациям ФыкъыпхыкІыжри пасэрей зэманым Фи макъыр щывгъэІуащ КъурІзным; ЗэщІэжьууэу фогъэІур пшыналъэр, Щымагъ жыжьэхэм я Іэр

дхэвхіэц, Эыми фемыблэжу фыкъыцціэкіыр. Кънгъэкіыну химысами эыми, Хэкъыршри губгъуэм щокі

Щхьэмыжхэ, фыкъыдохьэхэр си

Я ныбэ изу цІыхухэр вгъэшхэн

Фыхуэдэщ гъэрыпІэм ис дыщэ

Мэзым къыщокІ гъэгъа узыгъэжейр.

Дунейм къытохьэри, щхьэмыжыр ЦІыхур псэун щхьэ езыр йохыжыр.

Губгъуэ

АБЗУАН Пшымаху



Жыгхэр

пыгхэ, ФыкъыщІэхури уафэм и лъащІэм, Шабзэшэ абрагъуэу фыкъытехуахэщ

Жыгхэ,

Хэт шабзэшэхэр къезыдзыхыр

Я Іэужьу пІэрэ ахэр вагъуэм?

Фи макъамэм щоушэ бзухэм я псэр, фришіас КІышым шіэт шэдыбжьри фхуоусэ Жыгхэ!

Сигу мы щІылъэм щыпсэур КъацІыхуфыну уи къуэпсхэм?

### Налкъутналмэс

Вагъуэ папцІэм, налкъутналмэс

ХъуаскІэр пыльэльу пхесыкІ уафэ лъащІэр, Бзу, гъэру щаІыгьар нэгьуэщІ дуней, Хунт къэхъужу къэльэтэжа нэхъей.



Хуитыныгъэм щ Іэхъуэпсрэ щыгъуэу, КънкІыжауэ, къыпэщІэхуэмкІэ

Къыгурымы Іуэу быдэу зэреп

НэгъуэщІ дунейхэм я щакІуэхэр Хьэршым шызокІуэ ещакІуэхэу Даущыншагъэм, нэхум я гуэл

**Шхьэхуиту** тесык**І** къыу дыщафэхэм.

Щиху жыгышІэхэр макъкІэ ину Алыфбийм къызэдоджэхэр. Итрыгъум нэса щиху жыгыжьырщ, И къудамэхэр дэсысу акъужьым ЖыгышІэхэр езыгъаджэр. Иджы бгы лъагэ жыжьэ задэм КІэн щыджэгу хъунщ хьэдэхэр: Яхуэмыхьыжу, зэшу Іуэхуншэу хэлъыну хьэршым!

Хьэндыркъуакъуэ, къыхэдзэ уэрэдыр! НэщІэпкІэ, къытехьэ дунейм!

Унэм сыкІуэжу сытохьэжыр гьуэгум, Зыгуэрым щхьэкІэ мэгузасэ си гур. Си бау цІыкІухэр шІэпІейтей мы си

ШІэплъыпІэм жыжьэу уафэ джабэм и псыкъуний

#### Дыгъэр къухьэжащ

(1920 гъэм и шышхьэІу)

Дыгъэр къухьэжащ. Жыгхэр Сыну нэщхъейуэ зэхэтхэщ. Хьэжэн иухыу къэувыІэжа <u>ш</u>хьэл шэрхъ Гуэхуншэу.

Хьэсэхэм захузыр даущын

Гузэгъэгъуэ зимыlэжыр Нэхущвагъуэрш. Къилъэгъуа пфlэщlынущ мыlэрысэ, Зэн зым и ба лъэмыlэсауэ.

Гъэмахуэку дахэм и Пегасу, Аргъуейм къвпщалъэтыхь уэсэпсым. Мазэгъуэм уэру кърикІут бзийр Пенелопэ зэІуища дарийщ.

Дыгъужьым сыкъеджэну ухуэмейм!» Мэл анэм Щынэр егъэшынэ. «Иджыри куэдрэ къимыхьэу, Дежьэн хуейуэ пГэрэ бжьыхьэм?» -Гъэгъа хуэлэжыр щхьэхынэу



Мыгувэу, дыгъэр къуршым

ээрышхьэд зэрышхьэд ыдыхьэжынуш Іэшыхъуэхэо икІухэм шІалоогг Къыдыхьэжынущ Іэщыхъуэхэр. ЦІыкІухэм щІадзэнущ бжэІупэм

Лъагъуныгъэм и уэрэд нэшхъейуэ къинэжахэр я гум Блыныжьхэм къыхадзэнущ нэсу уэгум.

Сыхуейщ згъэзэжыну сабиигъуэм, нъўэм адэкІэ - пшагъуэщ.

Сэлам зэтхыжын, бзуущхъуэ? Узыншэу! Си ужьыр махуэ пхухъу!.. Сэ сыхыхьэжынц кІыфІыгъэм, Удзыр щыгъагъэм сынэсын си гугъэу.

элам зэтхыжын, мэ гуак[уэ?

Сэлам зэтхыжын, мэтуактуэг Нэпlащlэ... Укъыхихыну жэщ удзым и гъэгт Адэкlэ, адэкlэ уихьэнщ псэм

Узыншэу, лъагъуныгъэ? КъохъулІэну уиІэ псори гугъэу! Къохъуэхъур си гур, хых

ЗэзыдзэкІар УЭРЭЗЕЙ Афликщ. Сурэтхэр Сацкий Павел ищ Іащ







### Федерикэ Гарсиа Лоркэ и усэхэр

### Гъатхэ уэрэд

∐ыкІухэρ зэрызехьэу, нэжэгужэу, цивкіухар зарывекьву, нажатужаў, Еджаніям къызарыщіюкыжыр, Я макъ жытърухар и хьэуам хишыхыу, Мэльжымых мазар абы къаподжэжыр. Мы щіащытьуа дахэкі з уетхьэкъур Мы пщыхьэщхьэм! Мы пщыхьэщхьэм! ЦІыкІухэм щІэдэІу уэрамри

мэшхьэукъуэ. Макъ нэжэгужэм пщІыхьыфІ къыщхьэщихьэу.

КъыщызокІухьыр пщыхьэщхьэм Жыг хадэ гъэгъакІэ къэтІэпІым. Нэшхъеягъуэу гухэшІ къысхуэзыхьыр Къмщызгъэнагъэнущ зыщІыпІэ. Зэманыр ящыгъупщэжауэ ээланыр ліцыі бунцэлауч Кхъэжьым щІэль щхьэкъунщхьэх ЩхъуантІагьэм щІыр исеижащи, Уэру гьэгьар ящхьэщогъуальхьэ.

ШыкІуртІымщэхур абэм егъэтхьэхүр Удз шхъуант1эр Щыуфафэ тафэм Топлъызэ шхьэкъупшхьэм Я нэшІашэ нэфхэр.

къытхубохі

Мы дунеишхуэм и нэ кугъуэм ЩызэщІэгъанэ дыщэ абгъуэр!

#### Щэхухэр щыгъэпщкІуа псэхэр

ЩыІэщ псэхэр, щыгъэпщкІуауз

щэхухэр Пшэплъ ужьыхыжахэр, Вагъуэ шІыхухэр, Зэманым тхьэмпэ къыпыхуахэр.

—-, и ЩыІэхэщ нэгъуэщІ псэхэри, Щыпсэухэу шыпсэухэу ГурышІэ гуащІэхэр, ХьэпІапІэчэч

Хэлъу пхъэшхьэмышхьэм





джэриэджэжым и макъ аукіа Бари гызри lэщіэгъупщыкіау Ежэхащ, лъагъуэр фіыцізу Къызэринэкіыу. Куэд щіащ си псэр Зэримытыжрэ балигъыпіэм, Щэху зэхэтхъуахэм я гупсысэм ЙгъэбампІэу.

Игъэбамијау. Івджэ щјауэ ещјар си балигъьшсэм Щэху зајумыбахэм зэрагъэхыщјар си гупсы Щјалэгъуэм игъэва бэлыхыхэр Мывэ зырызурэ къытохуэжри

Мывэ къэсыхукІэ мыр кърелъхьэ

«ИкъукІэ упэжыжьэщ уэ Алыхьым»



### Щхьэмыж

И пІальэр къэсакІэщи шхьэмыжым, ІэкІуэльакІуэу ар къехыжыр гъубжэм МащІэу и шхьэр игъэщхъауэ, щихур Акъужьым йоІущащэ щэхуу.

Зы закъуэщ щхьэмыжыр иджыпст

Тыншыгъуэ къезытын

Тыншыгъуз къезытын даущыншагъэщ. Япсыхьащи ар и бзийхэм дыгъэм, Хъузпсапів къзушахэмків допльей. Ирагъэшаув Ізуэльауым, нахум, Къурш щхъуантівхэм я щіыб дохьэжыр махуэр

Сыту пІэрэ апхуэдизу, и налъэ къзсыхун кънзэщ]игъаплъзу, Щхьэмыжыр гупсысэ хэзыгъаплъэр? Хэт и макъамэ, къыхэЈукІыу нэшхъеягъуэр,

щхьэшыгъуалъхьэр губгъуэм?..

Яжьафэщ уафэм и теплъэр, Жыгхэм хужьу уаlуоплъэр, Ягъэсщ- пагъэкіри гъащізм, Фіьщіабэу къэнащ фіамыщіыр, Гегъуэжауэ уізгъэм лъыр, Хохьэжыр жэщым пшякіэплъыр, Тхылъымиіэ плъыфэншэу Іхыльымпів пльыфаншаў Яушкіумпіьжащ къурш тхышар. Гъузгу напщівхэм, Къуэкінй куухэм я льащівхэм Зьщага-вапшкі ус сахуафэ сабэхэм. Псысжэх ціыкіухэр мэутхэуэ, П. В. Загазана правили пр

ПІейтейуэ мэжей архъуанэр, Жэмым піцІэхэлъ уэзджынэр Мэзу, темыгушхуэу, шынэу. Псынэми и шкІурэ макъыр Мэужьыхри, щыму мэдыкъыр.

ъафэщ уафэм и теплъэр Жыгхэм хужьу уаГуоплъэр



ЧЕХОВ Антон

Хадэм

Адыгэбзэм и къару



#### **мелардырыбжэхэр**

# Ахъшэмрэ унагъуэмрэ

Пуней псом шыйэхь куулей Слим Элу Кар пос техула кыбарыр Гузий Блух Аньбарыр Гузий Блух Аньбарыр Гузий Блух Аньбары Бузий Блух Аньбары Бузий Блух Аньбары Бузий Блух Аньбары Аньбары



Спита эли — 1940 г. там шівшшалям и 1940 г. там шівшшалям и 1940 г. там шівшшалям и 1940 г. там шівшшалуаці, Унагаузм къвахэхъра сабийхэм ар епліанэт. Къвахат эвшшатхаці абы и адар кървачэтацій із эзу з эрэшшагра. Ар Лінванівы къвнізір мескінски къз Ізакорача наума, казрысэтацій укух цівноў къвазуйукаці, гікій изпъстищівы казрысэтацій укух цівноў къвазуйукаці, гікій изпъстищівы праві наумаці. Пам намації, Мажика и кум бтазіяткоў з выкаху коммерці. 

— 13 гажшина хумці.

кърмузькам и уухуур ефендицикуя къвкумъцу зарваз триуо-мальку II Къвщишъухуви.

Унатъушкум в да бикъвифіз, къэръчэтыщіз цізрыіуз Слим Дон Хулно къвщішъхув шбоблар хунть-хосці ляжьватьмя леатъуннагъя худіэньнора мыльку захухха-асынымра. Уеб-даму тавшайм вынахывациях, выдар унатързу или захущен-таму да даму даму да правод за правод да правод Слим Элу Карлос пслукізр етъэфізкіуэным паса дваду хунть-засяц и дам. Хулно и бынхар цикърци цівкіут ет-радь зарыз якунтуэщир, къвсихмуэмрэ ягъ-якуз-дира яры-ртнатизу укеськаці. Иужыба зааразануа узатусту хутна-щіалях-ра хунть-зіущащ я мылькум и шытъвкізр зэрагь-зукуз-фу.

шіалізуа хуитьэіушащ я мылькум и щытыкізу ээри осту-фу. А ильэсхэм шышіздазуа акыш хкумэньмур әр зы іузху гуэрых эльжээнымур я гьашізм шыш ірьзху кескіузіаци Карлос. И ныбжыыр ильэс 12 шриккум акцэхэр кызээри-нейм скыжащ. Щіальм Мехикі дэт Льэпкь автоном университетыр 1961 гьэм кытухащ, инженер ізщіатьзэр эритьэтьуэтри. И ныб-жыр ильэс 25-рэ ириккурау біпро Сагзо и инмернер кузчы шіядзащ.

гьзы кълухащ, инженеер тэцциг эзр зритългъузги, т наышіндлаш.
Зи гутгу тшіы каэрычэтыщім и деккіз заман утъурлыуэ
щьтви блякій лішіытьуя и 80 гьзхэр. А пэхээлэм ор
унатінаннагы куулым шыціэрыйуэ каэрычэтыщіят, кыящьшятаці блякій лішіытьуя и 80 гьзхэр. А пэхээлэм ор
унатінаннагы куулым шыціэрыйуэ каэрычэтышіэт, кыящышала кызызуумаш, ір хухущінай этьзы зыком кімшахудиц.
1982 гьзм Мексиком кризисшихуэ шызэшіэлплаш икій
каэрычэтшіямам я мылыкуэр псынцізу ящирэр кыэралым
ркіаш, Акцахэр ульяшэймакову гірд жыурт. Ар кынгызсыкарычэтшіямам я мылыкуэр псынцізу ящирэ
кары Акцахэр ульяшаймакову гірд жыурт. Ар кынгызсыкарычэтшіяма я мылыкуэр псынцізу ящирэ кыэралым
ркіаш, Акцахэр ульяшаймакову гірд жыурт.
Ар кынгызсыр акцахышіра — Карпос деккіз
кризисыр акцахы рынгызуалыныл эзгурый унынгызы
зыр кынгызуалыный кыргыз акцахына а урахум, каурынакушіахэри иужа кижаш казахуар эшшіысарі захитамакура индікары курка кижаш казахуар эшшінасарі захатажыны, каэрыжы казаш курахум, каурынакуными, карахыра уна тыражына зайыт-каэр ун ныбмастуным.
Аткузар мылькушуэ замыкуэры Сим Каррло (мексикар)
каткузар мылькушуэ замыкуэры Сим Каррло (мексикар)

кори. Жогу инботкий в Турхур зебгузийу и ньобкозгоуковшыхуу окуу куулыкбу льагэ зыйыгъхэр ун ньобкозгоуным.
Алхуэду мылькушхуу зыккуэль Слик Карлос Мексикэркозагьз дүнөйгөг орынокыз Клир Сата компаниер латикозагьз дүнөйгөг орынокыз, Спиро Сата компаниер латикозагьз дүнөйгөг орынокыз, Спиро Сата компаниер латишешуу Бразилием. Перум, Гондурасым, Аргентинэм, Колумбием, Сальварорым.
Слим Карло и Јузухэм къвдэя/узу пшізшхуз хуушшырг и
унагъумэрэ бын гъэснымры», Абы и щожэтусур 1999 гъм
дунейм ехьмали, езым сабиих къвхуузизри. Нэхыжи дыунагъумарь бын гъэснымры», Абы и щожэтусур 1999 гъм
дунейм ехьмали, езым сабиих къвхуузизри. Нэхыжи дыдунагым ехьмали, езым сабиих къвхуузизри. Нэхыжи дыдунагыра заухуан ультыным зэраныйнура хуитзуушагыра заухуан ультыным эзраныйнура хуитзуушагыр заухуан ультыным эзраныйнура хуитзуушагыр заухуан ультыным ультынун быр коры
нымий. Уеблуа заман гъунатъум Латин Америкам и зыужыныгым шіргээктуэн тызы уухухуфануш,
Мепардырыбожм ахышэшкуэ трегъзкуар и шактыза шірхуа коунейхм, ахышэм имыгкысысуахам я шхыэр зыхуей зэрыкыми, дүнейр иригьэфјэк(уэнуши, уи льзужь дах къэбгънэнуши, шытхыу пыльу уи ціэр къра)энуши.
ШЫПШ Даянэ.

шыпш даянэ.

• ХъыбарегъащІэ

# Япэу къытхуоблагьэ



ТЕЛЕФОНХЭР: редактор изхышкым, секретарым 42-66-19; редактор изхышкым и квуддэххм 42-68-19; редактор изхышкым и квуддэххм 42-63-64, 47-34-62-73-32-22-66 изхык секретарык 42-63-64, 47-34-62-73-22-26 изхык секретарык 12-22-66 кыржы гышгыру экономисмий 12-37-59; шимабэмы 12-37-59; шимабэмы 42-22-86; корражатактым 42-22-89; хабэхмум улуушданухм ядэлжынымкі 42-22-88; егодженытымрэ шілыктымкі 47-32-15; дарыбакарум 42-22-88; егодженытымрэ шілыктымкі 47-32-15; зарыбакарум 42-60-37; буклагтерием 47-31-69; ЭЯМ-м и операторум 42-26-48; компьютер Іухушданім 42-26-41; сурітгехым - 42-75-78.

усакіуэ шхьэцэхэр, эн фэ
пыків уэрэджыіажіуэхэр
пыків уэрэджыіажіуэхэр
пыків уэрэджыіажіуэхэр
кымхуэмыбжын мелуанырыбжэхэр кьажуэлешэу
мір уразыны уразыны уразыны уразыны уразыны уразыны уразыны уразыны уразыкых зашізу... Хэп
тымхы тур зарызекьаним
шід, шэч кымтрудэр кымэр
удэзыкых зашізу... Хэп
тымхы тур зарызекьаним
ниститутыр кымэрнухыу,
јэмап иныізу Тургенев н
институтыр кымэрнухыу,
јэмап иныізу Тургенев
пиститутыр кымэрнухыу,
јэмап иныізу Тургенев
пиститутыр
пыматыран кымэрнухыу,
јэмап иныізу Тургенев
проману харэди, тамар пасри, яку итри, ноборейри зэрытемытыматіузу зантен.
Обаратыры насыны парытыры кымыры,
тыру наканарыш, абын иіны
кымуарын пырыш накынгы
тыру наканарыны накынгы
тыру наканары накынгы
тыру наканарыны накынгы
тыру наканарыны накынгы
тыру наканарынын накынгы
тыру наканарын накынгы
тыру наканарынын накынгы
тыру наканарынын накынгы
тыру наканарынын накынгы
тыру наканарынарынын накынгы
тыру наканарынын накынгы
тыру наканарынарынын накынгы
тыру наканарынын накынгынгы
тыру наканарынын накынгы
тыру наканарынын накынгы
тыру накангы
тыру наканарынгы
тыру наканарынгы
тыру наканарынгы
тыру накангы
тыру наканарынгы

терхеми, еджамухожи яхур-фашо япкос. «Шалатумалр егълсяну» мыкхынэнша къуащі 3 шхэгъум јуху-гъунща захегъзкі. Ауз псом шіз къвідшхохэр а ціыху угъсусытъум къедајузура къмідожу, А делатър гут-сыса мыфэмыщра фізькі а къмуам нахър нахът губзы-гъу къмішфокіри, псори зы-фісталізмісти в развитальной при "Дараму в развитальной при "Дараму в развитальной при "Дараму в развитальной при "Дараму в развитальной при при при захегътуми в развитальной при закий и въх губазитъм в захегътуми в развитальной при захегътуми в развитальной развитальной при захегътуми в развитальной при захегътуми захегътуми захегътуми в развитальной развитал

ъзгугъэрт!
Зэзыдзэкіар
ЧЭРИМ Марьянэщ.
\* «Сэ ар дэлъху мин
пліыщіым зэральагъуфы-ным нэхърэ нэхъыфіу сльагъурт». (Пекспир У., Гампет).



### ДжэдыкІэрэ бжьынрэ джэш, кІэртІоф хэльу зылэль хьэлывэ

# Лэпс зэщІэт, мэлыл,

ДЖЭШ, к1Эрт10Ф хЭлтьу
МЭЛЬПЫР зупишегэ е ээлэүд г 100-150рэ хьууэ, псы ціакіры яткээці. Лыр шыуаным пралъка», псы ціакіры яткээці. Лыр шыуаным пралъка», псы ціакі ціакіру, мафізрымбэр кызтракыур. Мафізр ціакіу яціри
дакьянсь 20-29-40 ягьав», ткуррымбэр
жызтракыур. Итіані эбой халька» дауы
нык куэв», шыгьу хадээ, шыуаныцикары
трапізрун, мафіз ціабэм тету дакънкылиціпшыяўті хуэлічэкі эткав». Абы халька дауы
нык куэв», шыгьу хадээ, шыху ягыав». Хьэнтхьупсыр хьэзыр хыуа кээнтхэупсын дауаріза дауын жызтуры дакынкытухкы дауын жызтуры жызтуры дакынкытухкы дауын жызтуры жызтуры жызтуры дакынкытухкы дауын жызтуры жызтуры жызтуры жызтуры
кызтуры тыры жызтуры жызтурыны дакынкы турыкызтуры шыгы жызтурыны жызтурыны дакынкы турытуры шіакокую, чыржын, піаста ціыіз дашы.
Халькахау (зы ціаку рікка): 

## Гъащізм и Ізфіыр

Дэтхэнэ зы гъащіэри сурэтщ. Адэ-анэм су-

Гъащіэр гъузгум ещхьщ: нэхъ кіэщі ды-дэр нэхъ фіейщ, кіыхь дыдэри къабза-щэкъым. БЭКОН Френсис

## • Ціыхушхуэхэм я гупсысэхэр

Гъащізм зэхъуэкіыныгъэ къыщ ъылым гупсысэщіз гуэр къыщих<u>ь</u> ихьам и дежщ. ЭКМАН Поп

р тхует-кэхкээвыр, гуэш, дэ езым су-миллеР Тарас. Пэжыр кьыбгурыlуэныр, дахагьэр эыхэп-щэныр, фым ухушјэкъуныр - мис аращ гъашјэ јэфым и лъабжыз хожжыр. ПЛАТЕН Август.

Дэтхэнэ дакъикъэми купщІэ тэмэм езы-тыфращ зи гъащІэр къызыхупищэр.

### • Фщіэн папщіэ

пода питьсе тош эк набаж тахаууда сырау набаж тахаууда сырау набар тауы набаж тахау ныкиру, хада бкыхкый карыгий, абы теула пкыхый карыгий, абы теула пкыхый карыгий, абы теула пкыхый карыгу теула пкыхый карыгу теула бай карыгу теула бай карыгу теула бай карыгу теула бай карыгу карыгуу араны карыгу карыгу карыгуу арагыр карыгуу арагыр карыгу карыгуу арагыр карыгуу арагыр карыгу карыгуу арагыр карыгуу арагыр карыгуу арагыр карыгуу арагыр карыгуу карыгуу карыгуу карыгуу карыгуу карыгуу арагыр карыгуу арагыр карыгуу арагыр карыгуу арагыр карыгуу арагыр карыгуу арагыр карыгуу арагы карыгуу арагыр карыгуу арагыр карыгуу арагы карыгуу арагы кар

### Лимоныр сэбэпщ

ШхапІэхэм щылажьэхэм лимоныр күэдү къагъэсэ-бэл. Уеблэмэ, абы и фэри ихыным хальхьэ. Абы и сэбэпынагъыр къэфльытуу, фэри а щапхъэм фытет хъунущ.

ЛИМОНЫР ятхьэщіри, щіыіалъэм далъхьэ. Ар щта нэужь, къыдахри, ятхъунщі. Лимон тхъунщіар хэплъ-

# Псалъэзэблэдз

43. Къэхъуну-къэщіэну хар къыбжезыіэф ціыху дямг таурыхжэм узыш- тажнуэ Къышыргъэ ... 6. 12. «.. бэльтокру уей, жи, укрей жызы кыстуу украи жызы жызы кыстуу украи жызы жызы кыстуу украи жызы жызы кыстуу украи жызы кыстуу украи шышку жызы жызы кыстуу жызы жызы кыстуу украи шышку украи шышку жызы кыстуу жызы кыстуу украи шышку жызы жызы кыстуу украи шышку жызы кыстуу украи шышку жызы кыстуу украи шышку жызы кыстуу жызы кыстуу украи шышку жызы жызы кыстуу жызы кыстуу жызы кыстуу украи шышкуу жызы кыстуу украи жызы кыстуу жызы кыст

43

Гу зыльытапхьэ: ихъу-реягъкіэ къэзыкіухьхэм зы псалъэм и кізухыр къыкіэльыкіуэм и щіздзапіэщ. Шапхъэ: мэш-шыгъу-гъуэз.

Зэхэзылъхьар МЫЗ Ахьмэдщ

Мэкъуауэгъуэм и 1-м ди газетым тета псалъэзэблэдзым и жэуапхэр:

Мануревты ка камбу-мау 13. Шактау, 14. Кауентха. 15. Хъзуан. 16. Нажу. 17. Хугу. 18. Гуобон. 19. Нобгъзф. 20. Фошьтру, 21. Гъуз-гу. 22. Гузщ. 23. Шауъ-къузт. 24. Тош. 25. Шармэт. 26. Тъъз-гъзларж. 27. Іменьеу. 28. Ардиян. 29. Нар-тан. 30. Нал. 31. Гу-къум. 32. Мылыф. 33. Мылыф. 33. Мылыф. 33. Мылыф. 34. Мылыф. 34. Мылыф. 34. Мылыф. 36. Шиху. 39. Хуз-щевым. 40. Мыхъур. 41. Чыці. 42. Шэфэщ. 43. Шэбэт. 44. Гол. 45. Гол. 46. Уэх. 47. Хама-гу. 48. Гуля. 49. Гыся. 50. Къру. 51. Уд. 52. Дарий. И кумкр. куруэт. 1. Дору. 2. Гъзсаш. 3. Пауу. 4. Кырл. 3. Бар. Ланур. 1. Гар. 2. Гъзсаш. 3. Ману. 8. Кыррыдж. 9. Ланиц. 10. Дарир.

Теддэ тхыгъэхм къмщыхъа бжыгъэхм, къмщаЭта Јухукухэхм и пэжагьымкЭ ахэр зыглахум изсу жузыя яхъ. Авторхэмр редактируя в Јухуу енлыкыРу этскуу элыяту ныяткым.
Газетыр 15 темдтахум яхуухьмиыр и ино долын КъБР-м федерально пошт этимпТэматухэхмкЭ и уиравленэм. Тем 15-04-28, 76-04-10.
Газетыр 1989 гъм ныгътъталум и 16-м Печатым и хунтымптээр ххумимимс Тьхобрагеб-Балькър шімпаль Јухуміналізм №14-006-5м цілуу ятхані.

41 40

Зы ильэсым газетыр 250-рэ къыдокі. «Теграграф» ООО-м щытрадзащ. КъБР, Налшык къялэ, Лениным и ціэкіэ щыіэ уэрам, 33, тел. 42-35-75.

МыкымдакІмстуум егумеахуш; жууап зыхы секретарым и ккуулгу Дынном Соны, редак-тору Кыарла Мариту, корректоркуу Афт Тамар (3,4,6-и) анал.), ПхытІвыК Ахмят (1,2, 5-и) шал.), корректоркум м доўлыкмуугуў Мыруыкын ФатІныу, Компьютеркі засетым и тектор унафиц Дом Марилу, Піюмаху Марианіп, сурэткум егумеар Бину Жаннэні. Номерыр «Адыгэ псальэм» и компьютер Ізнатіэм щагьэхьэзыращ. Гэнатгэм цаг ьэдьээврала. Газетым Гэ традзэн хуейщ сыхьэт 20-м, щытрадзар сыхьэт 20.00-рщ.

Инлексыр 51531 • Тираж 5,220 • Заказ №1422.

#### Редактор нэхъыщхьэ хьэфіышэ Мухьэмэд

РЕДАКЦЭМ И КОЛЛЕГИЕМ ХЭТХЭР РЕДАКЦЭМ И КОЛПЕН ИЕМ ХЭТХЭР Жылага Зарубо (редактор нахышкым и къулагэ), Жылкэмыхыу Марино (редактор нахышкым и кыулагэ), Ширдий Марино (редактор изхышкым и кыулага), Гыурыжы Мадино (каулаганых сыры-тары), Истэпан Залино, Кыарды Мариту, Неплана Залино, Кыарды Мариту, Негынан Залино, Хызжыкыар Алик, Щкылизмыни Изэ.

